

**Conseil économique et social**

Distr. générale
12 juillet 2016
Français
Original : anglais

Commission économique pour l'Europe**Comité directeur des capacités et des normes commerciales****Groupe de travail des normes de qualité des produits agricoles****Section spécialisée de la normalisation****des produits secs et séchés****Soixante-troisième session**

Genève, 27-29 juin 2016

Rapport**I. Introduction**

1. Le Président de la Section spécialisée, M. Dorian LaFond (États-Unis d'Amérique) a ouvert la session en souhaitant la bienvenue aux participants.
2. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés du secrétariat de la CEE, M. Mika Vepsäläinen, a souhaité la bienvenue aux délégations qui participaient régulièrement aux sessions et à celles qui venaient pour la première fois. Il a noté qu'un grand nombre de pays d'Asie centrale étaient représentés, ainsi que deux organismes donateurs. Ces derniers avaient joué un rôle déterminant dans la conception et le financement d'un éventuel projet sur les abricots séchés dans la vallée de Fergana, ainsi que dans l'organisation de l'atelier CEE/PNUD sur le commerce transfrontières des fruits à coque et des fruits séchés qui se tiendrait prochainement à Tachkent (Ouzbékistan), du 11 au 13 juillet 2016. Ce type de collaboration était très important pour l'élaboration de projets intéressants et coordonnés qui fassent intervenir tous les partenaires (publics et privés, internationaux et régionaux) et puissent être utiles à la sous-région de l'Asie centrale. M. Vepsäläinen a également indiqué que le secrétariat avait renforcé sa collaboration avec le Centre du commerce international (CCI) et publié des guides explicatifs et des normes CEE-ONU sur les sites Web « SustainabilityXchange » et « Standards Map » du CCI. Les autorités et les entreprises du monde entier pouvaient désormais consulter et utiliser ces documents, et évaluer ainsi leur aptitude à l'exportation.

II. Participation

3. Des représentants des pays ci-après ont participé à la session : Allemagne, États-Unis d'Amérique, France, Iran (République islamique d'), Kirghizistan, Ouzbékistan, Tadjikistan et Turquie.

GE.16-11910 (F) 201016 201016



* 1 6 1 1 9 1 0 *

Merci de recycler



4. Des représentants des organisations non gouvernementales ci-après ont pris part à la session : International Nut and Dried Fruit Council Foundation (INC) ; Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) ; et Hilfswerk Austria International.

III. Adoption de l'ordre du jour

5. Les délégations ont modifié et adopté l'ordre du jour.

IV. Faits notables survenus depuis la dernière session

a) CEE et organes subsidiaires

6. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés du secrétariat de la CEE a rendu compte des discussions tenues sur le budget et le programme au Siège de l'ONU, à New York, en décembre 2015 et en juin 2016. Il a indiqué que les travaux réalisés à l'échelon régional, en particulier les activités normatives, y compris celles menées par la CEE dans le domaine des normes de qualité des produits agricoles, avaient été au centre de l'attention. Les participants n'ayant pas pris de décision définitive quant à la fixation de normes, la question de l'allocation des ressources et de l'élaboration du programme était appelé à se poser de nouveau à l'avenir. M. Vepsalainen a proposé que les délégations envisagent d'entrer en contact avec leurs missions permanentes auprès de l'ONU à New York afin de solliciter leur soutien. Il a également précisé que le budget 2018/19 du Groupe des normes agricoles consacré aux publications avait été ramené à deux publications électroniques par an et que le secrétariat avait pris des mesures pour assurer la publication des normes et trouver des solutions de rechange aux publications traditionnelles. M. Vepsalainen a aussi informé la Section spécialisée que le Groupe de travail des normes de qualité des produits agricoles (WP.7) avait décidé de faire des pertes et gaspillages alimentaires en rapport avec l'application des normes le sujet d'une conférence spéciale qui se tiendrait en marge de sa réunion de novembre 2016.

b) Autres organisations

7. La représentante de l'*International Nut and Dried Fruit Council* (INC) a brièvement rendu compte de ses activités et a fait observer que l'INC avait suspendu ses travaux visant à illustrer le plan d'échantillonnage de la CEE pour les fruits à coque et les fruits séchés jusqu'à ce que le plan soit terminé. Elle a également présenté aux participants les résultats du Congrès de l'INC, qui avait eu lieu en mai 2016, et de la réunion du Comité scientifique de l'INC ainsi que de nouveaux projets, notamment la constitution d'un comité des statistiques. Le Président de la Section spécialisée a indiqué qu'il avait été invité à prendre part au Congrès de l'INC et qu'il y avait rendu compte des activités de la CEE. En outre, il a fait part de l'accueil favorable que les représentants des milieux économiques internationaux avaient réservé aux travaux de la CEE sur les normes relatives aux fruits à coque et aux fruits séchés.

V. Élaboration de lignes directrices en matière d'inspection pour les produits secs et séchés

8. La Section spécialisée a examiné la question, abordée à la session de 2015, de l'élaboration éventuelle de lignes directrices en matière d'inspection des produits secs et séchés. Étant donné que cette activité était étroitement liée à la conception d'un plan d'échantillonnage, il a été convenu d'élargir ce domaine de travail et d'associer les deux

activités. Le projet de plan d'échantillonnage existant pourrait donc servir de fondement à l'élaboration de lignes directrices illustrées.

9. La Section spécialisée a instauré un groupe de travail électronique informel (Allemagne, États-Unis et INC) chargé de passer en revue les informations existantes et de demander à toutes les délégations de lui transmettre des commentaires et contributions sur le projet de plan d'échantillonnage (présenté au format Word pour faciliter la formulation des observations) d'ici à la mi-octobre 2016. À la session de novembre du Groupe de travail, une réunion sera organisée en vue d'examiner le plan d'échantillonnage et de commencer à recueillir des photographies auprès des délégations. Le nouveau projet de lignes directrices et le plan d'échantillonnage seront examinés à la session de la Section spécialisée de juin 2017.

10. Afin d'éprouver la validité du plan d'échantillonnage et des diverses méthodes proposées, les délégations ont décidé d'organiser un atelier dans le cadre de la session de 2017 et de convier les délégations des pays et des représentants du secteur à une formation pratique. Il a été proposé que l'atelier ait lieu si possible dans une région productrice. Le secrétariat a été invité à étudier cette possibilité et à prendre contact avec des pays hôtes potentiels.

VI. Examen des recommandations CEE-ONU

a) Abricots séchés

11. La délégation du Tadjikistan a présenté un exposé sur la production d'abricots séchés dans son pays et fait observer que le Gouvernement accordait une attention accrue au développement de ce secteur. Elle a souligné l'importance de la vallée de Fergana et de ses petites exploitations familiales, qui tiraient leur subsistance de cette activité. Selon elle, la production d'abricots séchés s'étendait jusque dans les pays voisins de l'Ouzbékistan et du Kirghizistan. Les pays d'Asie centrale cultivaient des variétés d'abricots de petite taille et les abricots séchés étaient produits à partir de fruits mûrs.

12. Le Rapporteur (Turquie) a présenté les modifications qu'il était proposé d'apporter à la Recommandation. De longues discussions ont eu lieu sur les dispositions concernant le calibrage, en particulier les codes de calibre actuels et l'option C du projet de norme comme solution permettant d'intégrer, par exemple, la production de la vallée de Fergana. La Section spécialisée est convenue de modifier le libellé de l'option C et les dispositions concernant le marquage afin de distinguer les fourchettes de calibres des options A, B et C. La Section spécialisée a également accepté la proposition visant à inclure, sous l'option C, le tableau alphabétique de codes de calibre proposé par le Tadjikistan. Dans le tableau des tolérances, la Section spécialisée a décidé de maintenir la distinction entre abricots « traités » et « non traités » pour les « fruits fermentés ». La demande formulée par le Tadjikistan d'introduire une tolérance pour les déchirures présentes sur les abricots séchés dénoyautés (qui surviennent en raison de la maturité très avancée des fruits au moment du dénoyautage) n'a pas été acceptée parce qu'il a été souligné que ces déchirures étaient connues des services d'inspection et couvertes par la caractéristique minimale « Intacts ; toutefois, un léger dommage superficiel n'est pas considéré comme un défaut... ». Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

13. La Section spécialisée a remercié toutes les délégations pour leur contribution à la révision de la norme et a adopté la version révisée du projet de texte. Celle-ci sera soumise pour adoption au Groupe de travail en novembre 2016 en tant que nouvelle norme CEE-ONU pour les abricots séchés.

b) Figues séchées

14. Le Rapporteur (Turquie) a passé en revue les changements proposés, notamment ceux relatifs aux dispositions concernant le calibrage et le tableau des tolérances. La Section spécialisée a adopté plusieurs modifications telles que la suppression de la référence à la présence de blastophages pollinisateurs et les nouvelles tolérances pour les « produits endommagés par des parasites » qui sont passées à 9, 12 et 15 % pour les catégories Extra, I et II, respectivement. La Section spécialisée a demandé au secrétariat de prendre contact avec la délégation de la Grèce en vue de se renseigner sur la possibilité de lui voir lever sa réserve dans la note de bas de page 7.

15. La Section spécialisée a remercié toutes les délégations pour leur contribution à la révision de la norme et a adopté la version révisée du projet qui sera soumise au Groupe de travail à sa session de novembre 2016 pour adoption en tant que nouvelle norme CEE-ONU pour les figues séchées. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

c) Raisins secs

16. Sous la direction du Rapporteur (Turquie), la Section spécialisée a fait le point sur les changements proposés et a adopté les modifications apportées à la section sur les caractéristiques minimales. Le nouveau tableau fusionné sur les tolérances de qualité pour les variétés avec ou sans pépin et les raisins de Corinthe a fait l'objet de longues discussions.

17. Faute d'accord sur :

- La proposition de reformulation concernant les caractéristiques minimales des pédicelles (« exempts de pédicelles de plus de 2[3] mm de longueur, sauf dans le cas de lots présentés avec pédicelles ») ;
- La tolérance pour les grains avec pédicelles attachés ; et
- Les morceaux de pédoncule admis dans 1 kilogramme ;

la Section spécialisée a décidé d'ouvrir une période de consultation de deux mois et d'offrir la possibilité de continuer à débattre au sein d'un groupe de travail électronique.

18. Pour autant qu'un consensus puisse être dégagé avant le 24 août 2016, la Section spécialisée a décidé de soumettre la version révisée au Groupe de travail pour adoption en tant que nouvelle norme CEE-ONU pour les raisins secs. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

d) Pistaches en coque

19. La délégation de la République islamique d'Iran a présenté un exposé sur la production nationale de pistaches et a fourni des informations sur les divers cultivars, leurs conditions de production et leur commerce.

20. La Section spécialisée a examiné la Recommandation révisée et les propositions soumises par le Rapporteur (États-Unis) et la République islamique d'Iran. Le débat a porté sur l'introduction d'un rapport « coque/amande » afin de définir la caractéristique minimale « suffisamment développée ». Étant donné que la norme était destinée au commerce international et appliquée après emballage, il a été décidé d'ignorer ce rapport.

21. La Section spécialisée a adopté plusieurs modifications et inclus certaines définitions dans la norme-cadre (annexe 3). Le secrétariat a été prié de prendre contact avec le Royaume-Uni et les Pays-Bas pour savoir si leur réserve, énoncée dans la note de bas de page 2 (désormais note 3), pouvait être supprimée.

22. Faute d'accord sur :

- Les tolérances concernant les « fentes et coques fendues latéralement ailleurs qu'à la suture » dans le cas des pistaches ouvertes par des moyens mécaniques (ce qui affecterait la tolérance totale) ; et
- Le classement de ce défaut dans la catégorie « autres défauts » ;

les délégations ont été invitées à consulter les professionnels de la branche dans leur pays jusqu'au 24 août 2016.

23. Pour autant qu'un accord puisse être trouvé avant le 24 août 2016, la nouvelle version du projet sera soumise au Groupe de travail pour adoption en tant que nouvelle norme pour les pistaches en coque. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

e) Amendes décortiquées

24. Le Rapporteur (États-Unis d'Amérique) a examiné les modifications proposées. Plusieurs tolérances ont été alignées sur les dispositions actuellement en vigueur aux États-Unis pour faciliter le commerce. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

25. Toutefois, aucun accord n'ayant pu être dégagé sur le niveau de tolérance pour les amendes amères dans la catégorie « Extra », la Section spécialisée a décidé d'ouvrir des consultations jusqu'au 24 août 2016.

26. Sous réserve qu'un accord puisse être trouvé sur la question en suspens mentionnée ci-dessus, la Section spécialisée a décidé d'adopter la version révisée du projet et de la soumettre au Groupe de travail pour approbation à sa session de novembre 2016.

VII. Examen des normes CEE-ONU actuelles et des brochures explicatives correspondantes

a) Cerneaux de noix

27. La Section spécialisée a examiné le projet de norme révisée pour les cerneaux de noix et les modifications proposées lors de la réunion du Groupe de travail. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

28. La Section spécialisée a remercié toutes les délégations pour leur contribution à la révision de la norme et a décidé de soumettre le texte révisé au Groupe de travail pour adoption en tant que nouvelle norme CEE-ONU pour les cerneaux de noix à sa session de novembre 2016.

b) Brochure explicative pour les cerneaux de noix

Document : Projet de brochure explicative pour les cerneaux de noix
(ECE/CTCS/WP.7/GE.2/2016/9).

29. Le Rapporteur (États-Unis d'Amérique) a présenté le projet de brochure explicative pour les cerneaux de noix qui décrit et illustre les dispositions contenues dans la norme. La Section spécialisée a adopté plusieurs changements que le Rapporteur inclura dans la version mise à jour. La Section spécialisée a remercié la délégation des États-Unis pour sa contribution à l'élaboration de la brochure, sa mise en page et son impression. Un projet de brochure sera élaboré et présenté au Groupe de travail en novembre 2016 pour approbation.

c) **Échelle colorimétrique pour les cerneaux de noix**

30. La Section spécialisée a décidé de ne pas réviser l'échelle colorimétrique actuelle qui est reconnue sur le plan international. Le Rapporteur (États-Unis d'Amérique) ajoutera à celles de l'échelle colorimétrique des photographies de la variété de noix dont les cerneaux sont rouges. La délégation des États-Unis a indiqué à la Section spécialisée que son échelle colorimétrique nationale serait révisée lors de la prochaine récolte. La Section spécialisée a remercié toutes les délégations ayant collaboré aux révisions de la norme et de la brochure explicative pour les cerneaux de noix, en particulier les délégations de la France et des États-Unis.

VIII. Plan d'échantillonnage de la CEE-ONU pour les fruits à coque et les produits séchés

31. Comme convenu au point V, la Section spécialisée examinera le projet de plan d'échantillonnage jusqu'à la session de novembre du Groupe de travail et associera cette activité à l'élaboration de lignes directrices en matière d'inspection. Le plan sera mis à l'essai sur la base du projet final, pour adoption éventuelle lors de l'atelier organisé en juin 2017.

IX. Élaboration d'une maquette générique d'affiche informative

32. À sa session de 2015, la Section spécialisée a demandé au secrétariat de l'aider à élaborer une maquette générique d'affiche en s'inspirant des modèles et des exemples existants. Les affiches, a-t-il été observé, sont moins onéreuses que les brochures et peuvent constituer, pour les utilisateurs aux étapes du tri, de l'assurance qualité, de l'emballage et de l'inspection, un matériel illustré utile, à usage tant d'information que de formation.

33. Le secrétariat avait reçu tout au long de l'année dernière des propositions des délégations qui ont été présentées à la Section spécialisée sous la forme d'un projet synthétisé. La Section spécialisée a remercié les délégations pour leur contribution et a demandé au secrétariat de prendre contact avec des professionnels du secteur de la pistache aux États-Unis pour obtenir des informations complémentaires. Il a également été indiqué que chaque affiche serait unique puisque chaque produit avait ses spécificités. Il n'était donc pas possible de se faire par avance une idée de la présentation finale de chaque affiche.

34. Après avoir examiné plusieurs options, la Section spécialisée a décidé d'axer les illustrations sur les dommages et les défauts (en suivant l'exemple de l'affiche de la *Chillan Wallut Commission*) et de limiter à une vingtaine le nombre de photographies par affiche. Elle a estimé que les différents types (tels qu'ils figurent sur l'affiche du *Californie Wallut Bocard*) pourraient au besoin être présentés sur une affiche distincte. Le fond des affiches serait de préférence de couleur blanche. Elles seraient disponibles en ligne et chaque utilisateur pourrait les imprimer et en traduire facilement le contenu textuel. En outre, les affiches indiqueraient le lien vers la page Web de la norme concernée (sans en citer les dispositions) ainsi que la date de publication. Pour des raisons de sécurité alimentaire, la Section spécialisée a recommandé d'imprimer les affiches sur du papier contrecollé.

35. Les délégations suivantes ont proposé leur aide pour élaborer les affiches :

- États-Unis : une affiche sur les noix en coque, pour laquelle les photographies sont déjà disponibles ;

- Turquie : des affiches sur les abricots séchés et/ou les figues séchées ; et
- Iran (République islamique d') : une affiche sur les pistaches.

X. Examen de la norme-cadre de la CEE-ONU pour les produits secs et séchés

36. La Section spécialisée a examiné la version 2011 de la norme-cadre de la CEE-ONU pour les produits secs et séchés et a modifié plusieurs sections pour y inclure les changements acceptés au cours des différentes sessions depuis 2012. Les sections qui sont toujours à l'examen ont été placées entre crochets pour consultations complémentaires jusqu'au 24 août 2016. Toutes les modifications figurent dans le document d'après-session.

37. La Section spécialisée a décidé de soumettre le texte modifié au Groupe de travail pour adoption en novembre 2016.

XI. Élaboration de nouvelles normes de la CEE-ONU

a) Cerneaux de noix de pécan

38. Un projet de norme pour les cerneaux de noix de pécan soumis à la Section spécialisée avait été laissé en suspens en 2007. La délégation des États-Unis a indiqué qu'à l'heure actuelle, les entreprises américaines du secteur n'étaient pas en mesure d'appuyer l'élaboration d'une telle norme. Des représentants du secteur de la noix de pécan aux États-Unis pourraient participer à de futures sessions et rendre compte des évolutions du secteur.

39. La Section spécialisée a décidé de reporter les travaux sur l'élaboration d'une norme pour les noix de pécan.

b) Cerises aigres séchées

40. Dans l'attente de consultations, la Section spécialisée a remis à plus tard les travaux relatifs aux normes pour les cerises aigres séchées.

XII. Modification du titre : Norme CEE-ONU pour les dattes

41. La Section spécialisée a été informée de la décision prise par le Groupe de travail à sa session de novembre 2015 de modifier le titre de la norme CEE-ONU pour les dattes, qui deviendrait « Dattes séchées » (pour éviter toute confusion avec la future norme du Codex relative aux dattes fraîches).

42. La Section spécialisée a pris note de la décision du Groupe de travail et a remplacé toutes les mentions de « dattes » par « dattes séchées » dans la norme.

XIII. Pertes/gaspillages alimentaires et normes – actualisation

43. Le secrétariat a rendu compte à la Section spécialisée des évolutions récentes et des travaux relatifs aux pertes et gaspillages alimentaires en rapport avec l'application des normes, y compris l'examen de ce thème par d'autres sections spécialisées du WP.7.

44. Le secrétariat a invité les participants à prendre part à la conférence de la CEE-ONU « No time to lose on Food loss » sur les pertes, le gaspillage et les normes alimentaires, qui

se tiendra à Genève (Suisse) en novembre 2016 en marge de la session du Groupe de travail.

XIV. Questions diverses

45. Le secrétariat a rendu compte brièvement des travaux menés par le groupe de discussion sur la traçabilité et a présenté ses conclusions préliminaires. La délégation du Tadjikistan a fait part de son souhait de participer à ces travaux, la traçabilité prenant une importance croissante dans son pays.

46. Le secrétariat a également informé la Section spécialisée de la tenue d'un atelier sur le commerce transfrontières des fruits à coque et des fruits séchés organisé à Tachkent (Ouzbékistan) du 11 au 13 juillet 2016.

XV. Travaux futurs

47. La Section spécialisée a décidé d'inscrire à son ordre du jour pour 2017 les points ci-après :

- Harmonisation et révision de la norme CEE-ONU relative aux pruneaux – Rapporteur (France, à confirmer), avec la participation de l'Allemagne, des États-Unis, de l'INC et, peut-être, de l'Argentine et du Chili ;
- Nouvelle norme CEE-ONU pour les morceaux de noix de coco séchées (gros morceaux, flocons, copeaux) – Rapporteur (États-Unis), avec la participation d'autres pays producteurs ;
- Nouvelle norme CEE-ONU pour les bananes séchées (le Président assurera avec le secrétariat la coordination avec les pays producteurs et exportateurs) ;
- Nouvelle norme CEE-ONU pour les papayes séchées (le Président assurera avec le secrétariat la coordination avec les pays producteurs et exportateurs) ;
- Élaboration du plan d'échantillonnage et des lignes directrices de la CEE-ONU en matière d'inspection pour les produits secs et séchés ;
- Examen des nouvelles affiches informatives ;
- Possibilité d'élaborer des normes pour les fruits rouges séchés ;
- Possibilité d'examiner la première brochure pour les produits séchés (par exemple les figues et les abricots séchés) – Rapporteur (Turquie) avec la contribution du Tadjikistan.

48. Il a également été proposé d'envisager l'élaboration d'une norme pour les cacahuètes décortiquées, les cacahuètes en coque et les noix de coco séchées et déshydratées. Étant donné que les deux produits sont déjà couverts par des normes Codex, le secrétariat consultera le secrétariat du Codex.

49. La prochaine session de la Section spécialisée a été provisoirement fixée du 19 au 21 juin 2017. Le secrétariat confirmera le lieu dans les mois à venir.

XVI. Élection du Bureau

50. À sa soixante-troisième session, la Section spécialisée a élu M. Dorian LaFond (États-Unis d'Amérique) Président et M^{me} Matlou Setati (Afrique du Sud) et M. Korkut Yavuz (Turquie) Vice-Présidents.

XVII. Adoption du rapport

51. La Section spécialisée a adopté le rapport de sa session (ECE/CTCS/WP.7/GE.2/2016/2).
